

Saint Aloysius Parish

Pastor—Párroco: Rev. Nicholas R. Desmond

2300 W. LEMOYNE ST.

(773) 278-4808

Fax (773) 278-4898

www.staloyusparish.org

Feast of the Holy Family



Fiesta de la Sagrada Familia

FEAST OF THE HOLY FAMILY

SATURDAY, December 27

5:30 p.m.—Neyda Vazquez

SUNDAY, December 28

8 a.m.— People of our Parish

9 a.m.—Roberto Delgado

10:30 a.m.—Enrique Bobe (14th Anniv.);

James McInerney; Luis Alberto

Escalera (8 mo. Anniv.)

12 p.m.—Edwin Gonzalez y Anibal Lopez;

En Acción de Gracias: San Juan de los Lagos

2:30p.m.- **XVAños**: Lizeth Jaimes

MONDAY, December 29-Thomas Becket

8 a.m.— Patricia Walsh (2nd Anniv.);

James McInerney

TUESDAY, December 30

8 a.m. —Sr. Lawrentia Daleiden

WEDNESDAY, December 31

New Year's Eve/ Vispera Año Nuevo

8 a.m.—Sr. Elizabeth Hildebrand

Solemnity of Mary/New Year's Day

Solemnidad de María/ Día Año Nuevo

THURSDAY, January 1, 2004

8 a.m.—Greg Grzybowski

11 a.m.—(Bi-lingual) David y Cruz

Morales Jr.

FRIDAY, January 2-Basil the Great and

Gregory Nazianzen

8 a.m.— Joseph Grzybowski

SATURDAY, January 3

8 a.m.— John Price

FEAST OF THE EPIPHANY

SATURDAY, January 3

5:30 p.m.—En Acción de Gracias por su

3ro Cumpleaños: Crystal Ocampo

SUNDAY, January 4

8 a.m.— People of our Parish

9 a.m.—Sr. Patricia North

10:30 a.m.—Sr. Rose Wilma Barbeau;

Victor H. Duarte

12 p.m.—Sr. Lawrentia Daleiden



Celebrating Life in Communion with Christ

"A New Year's Poem"

This week we enter year twenty-o-four,
A few reflections before we open that door,
How was your year, two thousand and three?
Did it have some sorrow, some grace, some glee?

Each year has its seasons, an individual grace,
Its own way of living, its own special pace.
And yet, one year on another and another will pour
So that before we know it, it will be one year more.

This past year I prayed and I prayed for world peace,
Can we open our eyes? Will the madness not cease?
War cannot bring peace, though some may believe,
But hate wipes the tears of mothers who grieve.

Closer to home, we struggled again,
To embrace each person, to let God's love in.
When Christ opened His arms, He died for our sin;
We cannot be Christ by not letting gays in.

Nor can we be Christ if we fail to see
That forgiveness is offered to both you and to me.
Thus, the world can discuss we should kneel, we should stand:
All that means nothing when it is Christ in our hand.

Christ is the gift the strength that will last,
Christ for the Church is the future and the past.
Finally, I am ready to walk through that door,
With Christ as my guide, for two thousand and four.

Rejoice in Christ,

Fr Nick

120 Years...

2004 will mark the 120th anniversary of our parish founding. We have a number of events planned to make this year special. Of course, the reason our parish has been around for 120 years is that people here participate in the Church. It is important to plan on participating in the anniversary events: the dinner dance on February 14th and the Taste of St. Al's on June 13th. But it is even more important for you to participate in the regular prayer life of the Church: Mass, the various prayer groups, evangelization, a ministry, and home prayer. Above all, receiving the Eucharist as a community is a visible sign of Christ who unites us and calls us to be disciples. In the next year, we will do everything we can to bring back to the Lord's table those who are not receiving Communion for one reason or another. Perhaps it is a marriage issue that needs to be resolved. Perhaps you need to discuss some doubts or anger you have. Perhaps, you need an opportunity to confess. If we can help you to receive Holy Communion once more, we will. It is a gift that we should not let go of. We want to celebrate this milestone as one community in Christ, and we invite you to join us around the Lord's table once more.

**Parish Calendars are a gift from Andersen Funeral Home!
Available in the Back of Church!**

Stewardship...

Mayordomía...

December 20/21.....\$3231.32

Weekly goal/ meta semanal.....\$3301.00

Deficit.....\$2326.99

Many Thanks!

¡Muchas Gracias!

WE ARE CALLED... By virtue of our baptism, we are called to be God's disciples and are invited to do Christ's work on earth. As disciples, we are granted all of the tools necessary to bring the light, hope and love of God to others.

ESTAMOS LLAMADOS... en virtud de nuestro bautismo, somos llamados para ser discípulos de Dios y se nos invitan que hagamos la bondad de Cristo sobre en este mundo. Como discípulos, se nos concede lo necesario para traer la luz, esperanza y el amor de Dios a otros.

Celebrando la Vida en Comunión Con Cristo*“Un Poema para el Año Nuevo”*

¿Esta semana entramos el año dos mil cuatro,
algunas reflexiones antes de que abramos esa puerta,
¿Cómo estuvo su año, dos mil y tres?
¿Tuviste alegría, gracia o tristes?

Cada año tiene sus temporadas, una gracia individual,
Su propia manera de vivir, su propio paso particular.
Sin embargo, año tras otro y otro diluviar
de modo que antes de que lo sepamos, será un año adicional.

¿Este año pasado yo ore y ore para paz mundial,
podemos abrir nuestros ojos? ¿La locura no dejara de continuar?
La guerra no puede traer paz, aunque algunos si lo creen,
Pero el odiar limpia las lagrimas de las madres que sufren.

Más cerca de casa, luchamos de nuevo,
para abrazar a cada persona, para dejar el amor de Dios adentro.
Cuando Cristo abrió sus brazos, él murió por nuestro pecado;
Si no permitimos los homosexuales, no podemos ser Cristo.

Ni podemos ser Cristo si no podemos ver
que el perdón está ofrecido a ambos yo y usted.
Pues, el mundo puede discutir s se arredilla, o se queda parado:
Todo eso significa nada cuando es Cristo en nuestra mano.

El regalo y la fuerza que dura es Cristo,
Cristo para la iglesia es el pasado y el futuro.
Finalmente, estoy listo para pasar por esa puerta,
con Cristo como mi guía, para dos mil cero cuatro.

Regojase en Cristo,

*Padre Nicolás***120 Años...**

2004 marcará el 120 aniversario de nuestra fundación parroquial. Tenemos un número de actividades en planificación para hacer este año especial. Por supuesto, la razón que nuestra parroquia ha estado alrededor por 120 años es que la gente aquí participa en la iglesia. Es importante planear en participar en las actividades del aniversario: la comida y el baile del 14 de febrero, el Sabor de San Aloysius el 13 de junio. Pero es aún más importante que usted participe en la vida regular de oración de la iglesia: Misa, los varios grupos del oración, evangelización, un ministerio, y la oración de hogar. Sobretudo, la recepción de la eucaristía como comunidad es una muestra visible de Cristo que nos una y nos llame para ser discípulos. Este año que viene, haremos todo lo posible para traer de nuevo a la mesa del Señor a los que no estén recibiendo la comunión por una razón u otra. Quizás es una situación sobre matrimonio que se necesita resolver. Quizás usted necesita discutir algunas dudas o algún coraje que tenga. Quizás, usted necesita una oportunidad de confesar. Si podemos ayudarle a recibir la Santa Comunión una vez más, no haremos. Es un regalo de cual no debemos dejar ir. Deseamos celebrar este acontecimiento como una comunidad en Cristo, y le invitamos a que se unen a nosotros alrededor de la mesa de Señor una vez más.

**Christmas Activities and Mass
Schedule/ Actividades de
Navidad y Horario de Misas**28 Feast of the Holy Family; 1
Collection

29 No RCIA

30 Circulo 7pm

31 New Year's Eve

**January-Enero, 2004**1 New Year's Day –Feast of
the Solemnity of Mary –Day
of Obligation—Bilingual
Mass (Misa Bilingüe) 11am

2 RCCH 7pm

3 RCCH 8:30am; No CCD; 10am CCD
Catechist Formation4 Feast of the Epiphany: 1 Collection
(Reg & Precious Blood); 11:30am
SALSA Mtg.; 6pm RCCH Prayer
Mtg.

5 RCIA classes resume

10 CCD Classes classes resume

Attention/ Atención

Tickets for the 120th Anniversary
Dinner/ Dance are on sale now. \$30
each!

Boletos para La Comida y Baile del
Aniversario de 120 de San Aloysius ya
están a la venta. \$30.00 cada uno!

Thank You!

A very big thank you to everyone who
helped to make Christmas a little more
cheerful for children, families in need,
seniors and for the parish by
participating in the Giving Tree
program. God bless you all!

Gracias!

Unas gracias muy grande a todos
quienes ayudaron ser esta Navidad un
poquito mas alegre para niños, familias
en necesidad, mayores de edad y la
parroquia por participando en el
programa del Arbol de Dar. Que Dios
les bendiga a todos.

*Merry Christmas!
From the entire
parish staff and parish
council!*

*¡Feliz Navidad!
Del equipo
parroquial y el
concilio parroquial!*

**Los Candelarios Parroquial están disponibles hoy en la parte
atrás de la Iglesia. Fueron un regalo de la Funeraria Andersen.**